

# FORMULARIO DE RECEPCIÓN DE MÁQUINAS

FORMULÁRIO DE RECEPÇÃO DE MÁQUINAS | MACHINES RECEPTION FORM



## Concesionario | Revendedor | Dealer

Código | Senha | Code

Razón Social

Razão social | Business name

Teléfono

Telefone | Phone

Dirección

Direção | Address

País

País | Country

## Máquina | Maquina | Machine

Marca

Marca | Brand

Modelo

Modelo | Model

Nº de albarán

Nº nota de entrega | Delivery note number

Nº de serie

Nº de série | Serial number

Fecha de entrega

Data de entrega | Delivery date

## Comprobaciones a realizar | Verificações a serem feitas | Checks list

### DAÑOS | DANOS | DAMAGES

### PIEZAS QUE FALTAN (incluya nº de pieza) | PEÇAS AUSENTES (inclua nº de peça) | MISSING PARTS (include part number)

## PAQUETE DE DOCUMENTACIÓN | PACOTE DE DOCUMENTAÇÃO | DOCUMENTATION PACKAGE

Albarán | Nota de entrega | Delivery note  CMR | CMR | CMR  Manual del operador | Manual do operador | User manual

### SUMINISTRO SOLICITADO (Revisar albarán) | FORNECIMENTO PEDIDO (Revisar nota de entrega) | SUPPLY REQUESTED (review delivery note)

- Lavar la máquina con agua si el transporte se realiza durante el periodo invernal (no utilizar equipos de limpieza de alta presión cerca de cualquier componente eléctrico) | lavar a máquina com água se o transporte for feito no período de inverno (não utilize equipamentos de limpeza de alta pressão perto de qualquer componente elétrico) | wash the machine with water if the transportation is done during winter (do not use high pressure cleaning equipment near any electrical component)**
- En caso de daños sufridos durante el transporte, añadir imágenes claras | em caso de danos sofridos durante o transporte, adicionar imagens claras | in case of damage during transportation, add clear images**

### SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR | SEAL AND SIGNATURE OF THE DEALER

### FECHA (DD/MM/AAAA) | DATA (DD/MM/AAAA) | DATE (DD/MM/YYYY)

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Recuerde que en caso de daños/elementos que faltan debido al transporte, el CMR debe firmarse condicionalmente. Recuerde que siempre debe existir el CMR o el DTT adjunto a este documento. | Recorde que em caso de danos / elementos que são ausentes devido ao transporte, o CMR deve ser assinado condicionalmente. Recorde que o CMR ou o DTT devem sempre existir anexos a este documento. | Remember that in case of damages / missing elements due to transportation, the CMR must be signed conditionally. Remember that the CMR or DTT attached to this document must always exist.

**Este documento debe rellenarse y devolverse a [almacen@ausama.com](mailto:almacen@ausama.com). Plazo: | Este documento deve ser preenchido e devolvido para [almacen@ausama.com](mailto:almacen@ausama.com). Prazo: | This document must be completed and returned to [almacen@ausama.com](mailto:almacen@ausama.com). Time limit:**

- Golpes - rasconazos: en el momento de la descarga | Golpes - riscos: no momento da descarga | Hits - scratches: at the time of unloading**
- Piezas extraviadas: en las 48 horas siguientes a la recepción | Peças perdidas: dentro de 48 horas após a recepção | Missing parts: within 48 hours after receipt**

1. Siguiendo lo establecido por la normativa vigente en materia de protección de datos, le informamos de que el Responsable del Tratamiento de sus datos personales es AUTOMOCIONES SAN MARCOS, S.L., con dirección LAMELA, 36579 - SILLEDA (PO). Los datos serán utilizados para prestar el servicio solicitado y la gestión administrativa derivada, no se cederán a terceros salvo por obligación legal. Tiene derecho a acceder, rectificar o suprimir los datos erróneos, solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, así como oponerse o retirar el consentimiento y solicitar la portabilidad de los mismos en cualquier momento. Para ello, EL RESPONSABLE dispone de formularios específicos para facilitarle el ejercicio de sus derechos, acompañándolos siempre de una copia de su DNI para acreditar su identidad. Puede consultar la información adicional y detallada solicitándola en: [info@ausama.com](mailto:info@ausama.com). 2. Las partes contratantes, declaran conocer y aceptar las condiciones generales de contratación de AUTOMOCIONES SAN MARCOS, S.L., que se encuentran disponibles en sus oficinas con domicilio Lg. A Peroxa, S/N, Lamela, 36.579, Silleda, Pontevedra, en la URL: <https://www.ausama.com> y en el Registro de Bienes Muebles de Pontevedra, y de manera expresa acuerdan someter a la ley española todo litigio, discrepancia o reclamación resultante de la contratación efectuada y al arbitraje del Tribunal de la Asociación para el Arbitraje Mercantil 'TAM' en Pontevedra, en el marco de sus Reglamentos, al cual se encomienda la administración del arbitraje y la designación del árbitro o tribunal arbitral, obligándose desde ahora al cumplimiento de la decisión arbitral. Los domicilios y medios electrónicos reseñados en el contrato se designan expresamente como medios de notificación a todos los efectos, incluidos los del procedimiento arbitral.

Maquinaria agrícola y ganadera • Importador y distribuidor para España y Portugal

36579 LAMELA – Pontevedra – Galicia (ES) | Tel. 986 585 726 | E-mail: [info@ausama.com](mailto:info@ausama.com) | [www.ausama.com](http://www.ausama.com)